

Číslo spisu: NBS1-000-045-819
Číslo záznamu: 100-000-219-973
Dátum: 21.02.2020

VYSVETLENIE

informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Verejný obstarávateľ, Národná banka Slovenska so sídlom Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) dostal dňa 19.02.2020 prostredníctvom elektronického prostriedku, komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti, v nadlimitnej zákazke s názvom „Procesný a organizačný audit v Národnej banke Slovenska“ zverejnenej v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie zo dňa 10.02.2020 pod číslom 2020/S 028-064629 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 36/2020 pod číslom 9435 - MSS zo dňa 11.02.2020 (ďalej len „žiadosť o vysvetlenie“).

Po podrobnom oboznámení sa so žiadosťou o vysvetlenie Vám verejný obstarávateľ v súlade s ustanovením § 48 zákona o verejnom obstarávaní poskytuje nasledujúce vysvetlenie:

Otázka č. 1:

Podľa časti A.2 Podmienky účasti uchádzačov, kapitola 37 Podmienky účasti vo verejnom obstarávaní, týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti, bod 37.1.1 (strana 20 SP) je uchádzač povinný v ponuke predložiť: "Podľa § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní – zoznam dodávok poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní." Podľa bodu 37.1.1.1 rovnakej časti a kapitoly SP verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač v ponuke predložil: "zoznam minimálne dvoch zrealizovaných dodávok/projektov alebo poskytnutých služieb rovnakého alebo obdobného charakteru ako je predmet tejto zákazky za predchádzajúcich päť rokov počítaných od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, pričom..."

- Je uchádzač povinný predložiť všetky dodávky poskytnutých služieb alebo verejný obstarávateľ zužuje tento rozsah v bode 37.1.1.1 na minimálne 2 dodávky služieb rovnakého alebo obdobného charakteru? Rovnako nie je jasné, či je uchádzač povinný predložiť zoznam dodávok za predchádzajúce 3 roky alebo verejný obstarávateľ rozširuje toto obdobie v bode 37.1.1.1 na predchádzajúcich 5 rokov?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ požaduje splnenie tejto podmienky účasti podľa bodu 37.1.1.1, ktorý znie: "zoznam minimálne dvoch zrealizovaných dodávok/projektov alebo poskytnutých služieb rovnakého alebo obdobného charakteru ako je predmet tejto zákazky za predchádzajúcich päť rokov počítaných od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov, pričom

- aspoň jeden zrealizovaný projekt zo zoznamu poskytnutých služieb bol z oblasti riadenia projektov, oblasti auditu, analýzy a optimalizácie fungovania organizácií, organizačnej analýzy a optimalizácie organizačnej štruktúry a jeho hodnota musí byť v minimálnej výške 250 000,- eur bez DPH a

- aspoň jeden zrealizovaný projekt zo zoznamu poskytnutých služieb bol z oblasti implementácie projektov a jeho hodnota musí byť v minimálnej výške 150 000,- eur bez DPH.“,

V bode 37.1.1 sa jedná iba o všeobecné východiskové ustanovenie zo zákona č. 343/2015 Z. z..

Otázka č. 2:

Podľa časti B. Opis predmetu zákazky, kapitola 41. Podrobný opis predmetu zákazky, bod 41.1.1 (strana 30 SP) je uvedený: „Súčasťou analýzy existujúcich procesov bude porovnanie procesov Národnej banky Slovenska s procesmi v iných (min. 2) centrálnych bankách členských krajín Eurosystemu. Zber údajov o procesoch a ich výkonových parametroch nie je súčasťou predmetu zákazky – tieto vstupy poskytne uchádzačovi verejný obstarávateľ.“

– Rozumieme správne uvedený text, že verejný obstarávateľ poskytne uchádzačovi vstupy pre realizáciu porovnania procesov Národnej banky Slovenska s procesmi v iných (min. 2) centrálnych bankách členských krajín Eurosystemu a tým pádom nie je predmetom projektu zber týchto údajov v zodpovednosti uchádzača?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ si na vyššie uvedenú otázku dovoľuje konštatovať: *“Súčasťou analýzy existujúcich procesov bude porovnanie procesov Národnej banky Slovenska s procesmi v iných (min. 2) centrálnych bankách členských krajín Eurosystemu. Zber údajov o procesoch a ich výkonových parametroch nie je súčasťou predmetu zákazky – tieto vstupy poskytne uchádzačovi verejný obstarávateľ.”* Z čoho vyplýva, že výstup zo zberu predmetných údajov v iných (min. 2) centrálnych bankách členských krajín Eurosystemu poskytne víťaznému uchádzačovi verejný obstarávateľ a porovnanie týchto procesov s procesmi Národnej banky vykoná víťazný uchádzač (zhotoviteľ).

Otázka č. 3:

Zmluva na vykonanie projektu a organizačného auditu a s tým spojených služieb ("Zmluva"):

V čl. III ods. 1. Zmluvy (strana 2 Zmluvy) je uvedené nasledovné: "Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať projekt sám a na vlastnú zodpovednosť v súlade s"

- Vzhľadom k tomu, že zhotoviteľ je oprávnený použiť na poskytovanie služieb subdodávateľov (článok X Zmluvy) nie je jasné, čo považuje verejný obstarávateľ za vykonanie projektu sám?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ slovným spojením „...vykonať projekt sám...“ vyjadruje záväzok zhotoviteľa postupovať pri vykonávaní projektu samostatne (podľa KSSJ 4 z r. 2003 „...sám, samostatne...“), a to aj s možným využitím subdodávateľov, pričom v prípade ak objednávateľ zadá zhotoviteľovi pri vykonávaní projektu písomný pokyn, tak ten sa ho zaväzuje pri vykonávaní projektu plniť. Z dôvodu zachovania právnej istoty verejný obstarávateľ v článku III bode 1 vypúšťa slová „sám a“. V článku III bod 1 tejto zmluvy znie: *„Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať projekt na vlastnú zodpovednosť v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, pričom sa zaväzuje pri vykonávaní projektu plniť písomné pokyny objednávateľa (koordinačnej pracovnej skupiny objednávateľa) a vykonať (vytvoriť) projekt prostredníctvom osôb určených a spĺňajúcich požiadavky na odbornú spôsobilosť expertov podľa prílohy 2 tejto zmluvy.“*

Otázka č. 4:

Zmluva na vykonanie projektu a organizačného auditu a s tým spojených služieb ("Zmluva"):

V poslednej vete čl. V ods. 14. Zmluvy (strana 4 Zmluvy) sa uvádza nasledovné: "Poskytovateľ vyhlasuje, že je konečným príjemcom dohodnutej ceny uvedenej v tomto článku tejto zmluvy"
- Čo je účelom tohto vyhlásenia? Bude poskytovateľ považovaný za konečného príjemcu ceny aj v prípade, ak používa na plnenie zmluvy subdodávateľov, ktorí sú de facto príjemcom časti ceny?

Odpoveď:

V prípade, že poskytovateľom služieb bude zahraničná osoba, vyhlásenie, že je konečným príjemcom dohodnutej ceny je potrebné z dôvodu, že NBS je zodpovedná (ako vyplácajúca PO) za správne zrazenie a odvedenie dane (§ 43 zákona č. 222/2004 Z. z.) z vyplatenej ceny tomu poskytovateľovi, ktorý je konečným príjemcom dohodnutej ceny. Z ktorých poskytnutých služieb je potrebné zraziť daň podľa § 43 zákona č. 222/2004 Z. z. nerezidentovi SR určuje § 16 zákona č. 222/2004 Z. z.. V prípade, že poskytovateľ, s ktorým NBS uzatvorí zmluvu prizve k vykonaniu zadanej zákazky subdodávateľov, za finančné vysporiadanie so subdodávateľmi zodpovedá poskytovateľ. Uvedené znamená, že zahraničný poskytovateľ, ktorý uzatvorí zmluvu s NBS bude považovaný za konečného príjemcu ceny aj v prípade, ak používa na plnenie zmluvy subdodávateľov. Ako dôvetok verejný obstarávateľ uvádza, že v prípade že poskytovateľom služieb bude tuzemská osoba, vyhlásenie, že je konečným príjemcom dohodnutej ceny nemusí dávať z dôvodu, že je rezidentom SR a svoju daňovú povinnosť si vysporiada sám na území SR.

Otázka č. 5:

Zmluva na vykonanie projektu a organizačného auditu a s tým spojených služieb ("Zmluva"):

Podľa čl. VIII ods. 2 Zmluvy (strana 5 Zmluvy) platí, že: "Zhotoviteľ (poskytovateľ) podpisom tejto zmluvy potvrdzuje a zaväzuje sa, že na plnení tejto zmluvy sa budú podieľať iba osoby legálne zamestnané zhotoviteľom (poskytovateľom) v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky."

- Rozumieme správne, že toto nie je v rozpore s oprávnením zhotoviteľa používať na poskytovanie služieb zamestnancov subdodávateľa (článok X Zmluvy)?

Odpoveď:

Áno, uvedené ustanovenie má vyjadrovať to, že v prípade ak sa na plnení tejto zmluvy budú podieľať zamestnané osoby zhotoviteľa (poskytovateľa) tak to budú iba osoby legálne zamestnané zhotoviteľom (poskytovateľom) v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Z dôvodu zachovania právnej istoty verejný obstarávateľ upravuje v článku VIII bod 2 zmluvy, pričom toto ustanovenie znie: *„Zhotoviteľ (poskytovateľ) podpisom tejto zmluvy potvrdzuje a zaväzuje sa, že ak sa na plnení tejto zmluvy budú podieľať osoby zamestnané zhotoviteľom (poskytovateľom), tak to sú iba osoby ním legálne zamestnané v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.“*

Otázka č. 6:

Zmluva na vykonanie projektu a organizačného auditu a s tým spojených služieb ("Zmluva"):

Podľa čl. XVI. ods. 1 (strana 8 Zmluvy) platí, že: "Poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a faktúr poskytovateľa doručených objednávateľovi a tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za poskytovateľa) na zverejnenie jej údajov v tejto zmluvy, v jej prípadných dodatkoch a vo faktúrach poskytovateľa doručených objednávateľovi, a to zverejnenie objednávateľom počas trvania tejto povinnosti podľa § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa."

- Komu má dotknutá osoba udeliť súhlas? V súvislosti so spracúvaním osobných údajov z našej strany uvádzame, že v súlade s čl. 6 GDPR spracúvame osobné údaje zamestnancov a osôb

oprávnených konať za našu spoločnosť na inom právnom základe ako je súhlas. O tomto boli dotknuté osoby riadne informované. Rovnako ako boli informované aj o možnosti zverejnenia ich osobných údajov v obmedzenom rozsahu na účely súvisiace s poskytovaním služieb našim klientom. Z predmetného ustanovenia zároveň nie je jasné, na ktorý zo súhlasov, t.j. súhlas zhotoviteľa so zverejnením zmluvy alebo súhlas dotknutej osoby so zverejnením jej údajov, sa vzťahuje obmedzenie možnosti jeho odvolania? Máme za to, že pri súhlase dotknutých osôb nie je takéto obmedzenie možné podľa čl. 7 GDPR.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ na základe vyššie uvedenej žiadosti o vysvetlenie upravuje v článku XVI bod 1 zmluvy tak, že vypúšťa tento text: *„a tiež disponuje písomným súhlasom inej dotknutej osoby (osoby konajúcej za poskytovateľa) na zverejnenie jej údajov v tejto zmluve, v jej prípadných dodatkoch a vo faktúrach poskytovateľa doručených objednávateľovi, a to zverejnenie objednávateľom počas trvania tejto povinnosti podľa“* a túto vetu: *„Tento súhlas možno odvolať len po predchádzajúcom písomnom súhlase objednávateľa“*. V článku XVI bod 1 tejto zmluvy znie: *„Táto zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov) patrí medzi povinne zverejňované zmluvy podľa ustanovení § 5a zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 1 ods. 2 Obchodného zákonníka (zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov) a ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov). Poskytovateľ súhlasí so zverejnením tejto zmluvy (vrátane jej prípadných dodatkov) a faktúr poskytovateľa doručených objednávateľovi v zmysle § 5a ods. 1, 6 a 9 a § 5b zákona o slobodnom prístupe k informáciám.“*

Ing. Jaroslav Mikla

výkonný riaditeľ úseku finančného riadenia a informačných technológií,
dočasne poverený riadením úseku hospodárskych služieb a bezpečnosti